

أخذ عينة (خزعة) من النخاع العظمي

Bone Marrow Biopsy

Bone marrow is the soft tissue inside your bones where blood cells are made. During a bone marrow biopsy, a small tissue sample is taken and sent for tests. The biopsy is often taken from your hipbone in your lower back.

A bone marrow biopsy is done to:

- Check for blood diseases
- Check for blood or bone cancer
- See how a treatment is working
- Check for infection

Arrive on time for your test. The test takes about 30 minutes. Plan to be here about 1 to 2 hours.

To Prepare

- Before the test, the staff may ask you about:
 - Your medicines including prescription and over the counter medicines, herbals, vitamins and other supplements
 - Allergies such as to medicines, foods or latex
 - Other health conditions and past surgeries
- If you are pregnant, or think you may be pregnant, tell the staff before the test.

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You may be given a sedative or pain medicine.
- You lie on your side or on your stomach.

النخاع العظمي هو ذلك النسيج الرخو الموجود داخل العظام وهي المنطقة التي تكوّن خلايا الدم الحمراء. أثناء أخذ خزعة من النخاع العظمي، يتم سحب عينة صغيرة من الأنسجة وإرسالها للتحليل. عادة ما يتم الحصول على خزعة من عظمة الورك أسفل الظهر.

تتضمن أهداف الحصول على خزعة النخاع العظمي ما يلي:

- التحقق من وجود أمراض الدم
- التحقق من الإصابة بسرطان الدم أو العظم
- التحقق من فعالية العلاج
- التحقق من عدم حدوث عدوى

يجب أن تصل في موعد خضوعك للاختبار. سوف يستغرق الاختبار حوالي 30 دقيقة. كن مستعدًا للتواجد هنا من ساعة إلى ساعتين.

للإعداد

- قبل إجراء الاختبار، قد يسألك فريق العمل عما يلي:
 - ◀ الأدوية التي تتناولها بما في ذلك الوصفة الطبية والأدوية التي لا تحتاج إلى وصفة طبية، والأعشاب، والفيتامينات، والمكملات الغذائية الأخرى
 - ◀ الحساسية للأدوية، أو الأطعمة، أو مادة اللاتكس
 - ◀ الحالات الصحية الأخرى والجراحات السابقة
- إذا كنتِ حاملاً، أو تظنين أنك حامل، أخبري فريق العمل قبل إجراء الاختبار.

أثناء الاختبار

- سوف ترتدي ثوب المستشفى.
- قد تحصل على بعض المهدئات أو الأدوية المسكنة للألم.
- يجب أن تترقد على جانبك أو على بطنك.

- The doctor injects the site with numbing medicine. This may sting.
- When the site is numb, the doctor puts a needle through the skin into the bone. You will feel some pressure and may feel some pain. This often lasts only a few seconds.
- The doctor will remove a small tissue sample and the needle is taken out. A bandage is put on the site.

- يقوم الطبيب بحقن الموقع بأدوية تساعد على تخدير المنطقة. قد تشعر بوخز في المكان.
- عند الشعور بتنميل في المنطقة، يضع الطبيب إبرة تخترق الجلد وصولاً إلى العظم. سوف تشعر ببعض الضغط وبعض الألم. يستمر هذا الأمر لمدة ثوان معدودة.
- بعدها يخرج الطبيب عينة صغيرة من النسيج ويتم إخراج الإبرة. توضع ضمادة في المكان.

After the Test

- You will need to lie on your back for 15 to 20 minutes.
- The nurse will check the bandage for any signs of bleeding.
- You may have some bruising or mild discomfort.
- You can remove the bandage the day after your biopsy.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

بعد الاختبار

- سوف تحتاج للاستلقاء على ظهرك لمدة تتراوح ما بين 15 إلى 20 دقيقة.
- سوف تفحص الممرضة من الضمادة للتأكد من عدم حدوث نزيف.
- قد تعاني من كدمة أو قد تشعر بعدم الراحة في ذلك المكان.
- يمكنك نزع الضمادة في اليوم التالي على الخزعة.
- تُرسل نتائج الفحص إلى طبيبك. وسوف يشارك طبيبك النتائج معك.

Call your doctor right away if you have:

- Pain going down your leg
- Bleeding where the biopsy was taken
- A fever over 100.4 degrees F or 38 degrees C

يرجى الاتصال بطبيبك الخاص على الفور إذا كان لديك:

- شعور بالألم في الساق
- حدوث نزيف في مكان الخزعة
- ارتفاع درجة الحرارة لأكثر من 100.4 درجة فهرنهايت أو 38 درجة مئوية

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns

يرجى التحدث إلى الطبيب المعالج أو الممرضة إذا كانت لديك أية أسئلة أو مخاوف